

ENGLISH

Electronic Scale Owner's Manual

Function Buttons

1. "ON/ZERO": Power switch and zero reset.
2. "KG/LB": Measurement unit switch
3. "OFF": Power off

Preparation:

Install the new 9V alkaline battery by removing the battery cover that is located at the back of the scale.

Operation:

1. Switch on your scale by pressing the "ON" button and LCD will read



4 seconds for calibration and reach "0".

2. Select either measure unit kg/lb by pressing the "KG/LB" button. The LCD

screen will be displayed as



3. Press the "ON/ZERO" button and the display will reset to zero.

4. Press the "OFF" button to switch off the scale. The scale will auto off after 50seconds

What if:

1. : If the battery sign appears on the left hand corner of the display panel, it means that the battery power is low. Please replace the battery.
2. : Scale overload. Overloading will damage the scale.
3. : If the scale does not function well probably is due to overload, moisture, being dropped etc. Please see "Warranty & Service."
4. Or : when the weight is moved, a minus(-) sign will appear on the display. Press the "ON/ZERO" button to reset zero.
5. **No reading on display:** Replace the battery. If still no reading, please see "Warranty & Service".

Tips for use and care

1. For accuracy, place the scale on a solid, flat surface.
2. For accuracy, please avoid overloading the scale.
3. Keep the scale dry - water or other liquids will damage electronic components inside.
4. Clean the scale with soft a damp cloth.
5. Keep the scale away form interferences such as electrical appliances, strong magnetic field and corrosive gas or liquid.

Warranty & Service

OPENING, OVERLOADING, OR TAKING APART THE SCALE WILL VOID THE WARRANTY.

In case of defect or malfunction within 1 year of purchase date, we will repair at no charge. If you have any questions, please contact your local dealer. Please take care in packing and moving the scale to prevent damage. Any damage will not be covered by this warranty.

FRANÇAIS

Manuel d'utilisation

Touches de fonction

1. "ON/ZERO": Touche d'allumage et de remise à zéro.
2. "KG/LB": Touche unités de mesure
3. "OFF": Pour éteindre

Préparation

Installer des piles alcalines 9V neuves après avoir enlevé le couvercle qui est situé au dos de la balance.

Fonctionnement

1. Allumer la balance en appuyant sur la touche "ON": l'affichage à LCD affichera



pendant 4 secondes (étalonnage) et ensuite affichera "0".

2. Sélectionner l'unité de mesure désirée (Kg/Lb) en appuyant sur la touche

"KG/LB". L'écran LCD affichera



3. Appuyer sur la touche "ZERO" et l'affichage se remettra à zéro.

4. Appuyer sur la touche "OFF" pour éteindre la balance. La balance s'éteint automatiquement après 50 secondes de non - utilisation.

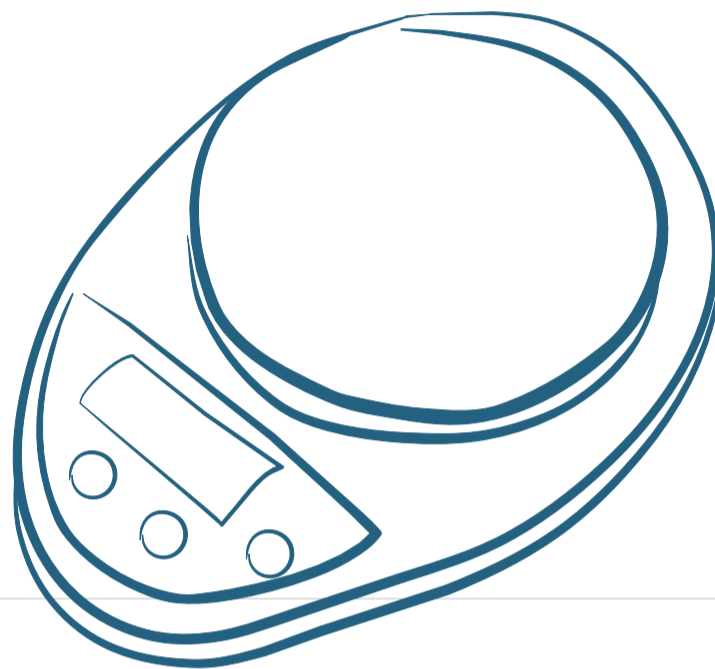
Que se passe-t-il si?

1. : si le symbole des piles apparaît sur la gauche de l'écran, cela signifie que les piles doivent être remplacées.
2. : la balance est surchargée. Ne pas surcharger la balance car ceci l'endommage.



WIGAM

SCALE



Model W8025 Code 09013018

3. : la balance a mal fonctionné probablement à cause d'un chargement excessif, d'un taux d'humidité trop élevé, ou à cause d'un choc reçu, etc.... (Voir section "Garantie & service après-vente").
4. Ou : lorsque le poids est enlevé, le signe moins (-) apparaît sur l'écran. Appuyer sur la touche "ON/ZERO" pour remettre la balance à zéro.
5. **Pas d'affichage sur l'écran:** remplacer les piles. Si toujours pas d'affichage, voir section "Garantie & service après-vente".

Conseils pour l'utilisation et l'entretien

1. Pour une précision exacte, placer la balance sur une surface plate et solide.
2. Ne pas surcharger la balance.
3. Tenir la balance au sec: l'eau ou tout autres liquides risquent d'endommager les composants électroniques à l'intérieur.
4. Nettoyer la balance avec un chiffon doux et humide.
5. Tenir la balance à distance d'influences électromagnétiques et de gaz ou liquides corrosifs, qui peuvent créer des interférences.

Garantie et service après-vente

Ouvrir, surcharger ou désassembler la balance annule complètement la garantie.

La garantie est de 12 mois, à partir de la date d'achat. Durant cette période, en cas de défaut ou mauvais fonctionnement provenant de vices de matériaux ou de fabrication, toute réparation et ou échange seront faits gratuitement. Prière d'emballer et déplacer la balance avec soin pour éviter de l'endommager. Tout dommage ne sera pas couvert par cette garantie.

ESPAÑOL

Manual de usuario de la báscula electrónica




Teclas de función

1. "ON/ZERO" : Tecla de puesta en marcha y puesta a cero.
2. "KG/LB" : unidad de medida en "KG/LB"
3. "OFF" : tecla de apagado






Preparación:

Instale la pila alcalina de 9V quitando la tapa de las pilas que se halla situada en la parte trasera de la báscula.

Operaciones:

1. Ponga en marcha la báscula pulsando la tecla "ON" y en la pantalla LCD aparecerá durante  4 segundos mientras se realiza la calibración y puesta a cero.
2. Seleccione la unidad de medida pulsando la tecla "KG/LB". La pantalla LCD visualizará  o .
3. Pulse la tecla "ON/ZERO" y en la pantalla aparecerá "0".
4. Pulse la tecla "OFF" para apagar la báscula. La báscula se apagará automáticamente pasados unos 50 segundos.

En caso de que:

1.  Si el símbolo de batería aparece en la esquina superior izquierda del visor, significa que queda poca batería. Cambie la pila por una nueva.
2.  : Exceso de carga en la báscula. Un exceso de carga provocará daños a la báscula.
3.  La báscula tiene errores de funcionamiento debido probablemente a un exceso de carga, humedad, líquido derramado, etc. Ver apartado "Garantía y Servicio".
4. Cuando se quita la carga, en el display aparece un signo menos (-). Pulse la tecla  /  para volver a ponerla en cero.
5. No aparece lectura alguna en el display: Cambie las pilas. Si aún así no aparece ninguna lectura, consulte por favor el apartado "Garantía y Servicio".

Consejos de uso y mantenimiento

1. Para lograr una mayor precisión, coloque la báscula sobre una superficie sólida y plana.
2. Para lograr una mayor precisión, evite un exceso de carga en la báscula.
3. Mantenga seca la báscula - agua u otros líquidos pueden dañar los componentes electrónicos de su interior.
4. Limpie la báscula con un paño suave y húmedo.
5. Mantenga la báscula alejada de interferencias, tales como aplicaciones eléctricas, fuertes campos magnéticos y gases o líquidos corrosivos.

Garantía y Servicio

LA APERTURA, EXCESO DE CARGA O DESMONTAJE DE LA BÁSCULA ANULAN SU GARANTÍA.

En caso de defecto o mal funcionamiento durante el primer año de su compra, la reparación no conllevará cargos. Si tiene cualquier pregunta, contacte con su distribuidor local. Por favor ponga el máximo cuidado al embalar o trasladar la báscula con el fin de evitar daños. Cualquier daño de este tipo no quedará cubierto por la presente garantía.

ITALIANO

Bilancia elettronica - Manuale d'uso




Tasti funzionali

- 1."ON/ZERO": accensione e azzeramento
- 2."KG/LB": Convertitore unità di misura
- 3."OFF": Spegnimento




Preparazione



Installare le nuove pile alcaline 9V, rimuovendo il coperchio delle batterie situato dietro alla bilancia.

Funzionamento

1. Accendere la bilancia premendo il tasto "ON". Sul display LCD apparirà il messaggio  per 4 secondi per la calibrazione e per raggiungere "0".
2. Selezionare l'unità di misura desiderata (kg o lb) premendo il tasto "KG/LB". Il display visualizzerà  o .
3. Premere il tasto "ON/ZERO" e il display si azzererà.
4. Premere il tasto "OFF" per spegnere la bilancia. La bilancia si auto-spegne dopo 50 secondi di non utilizzo.

Cosa succede se?

1.  : Se il segno delle batterie appare nell'angolo sinistro del display, significa che le batterie devono essere sostituite a breve. Sostituire le pile quanto prima.
2.  : Bilancia sovraccarica. Sovraccaricare la bilancia la danneggia.
3.  : La bilancia non ha funzionato bene probabilmente perché è stata troppo caricata, oppure a causa di umidità, o perché è cascata, ecc... Vedi "garanzia e Servizio dopo vendita"

4.  o  : quando il peso viene mosso, sul display appare il segno meno (-). Premere il tasto "ON/ZERO" per azzerare il tutto.
 5. **Nessun valore sul display**: sostituire le pile. Se non appare sempre niente, vedi "Garanzia & Servizio dopo vendita".
- #### Consigli per l'utilizzo e la manutenzione
1. Per una totale precisione, posare la bilancia su una superficie solida e piana.
 2. Evitare di sovraccaricare la bilancia.
 3. Tenere la bilancia all'asciutto - acqua o altri liquidi possono danneggiare i componenti elettronici all'interno.
 4. Pulire la bilancia con un panno morbido e umido.
 5. Tenere la bilancia lontana da interferenze elettro-magnetiche o da gas o liquidi corrosivi.

Garanzia & servizio dopo vendita

La garanzia non verrà applicata se la bilancia viene aperta, sovraccaricata o smontata. In caso di difetto o cattivo funzionamento entro 1 anno dall'acquisto, la bilancia verrà riparata in garanzia. Per qualsiasi domanda, rivolgersi al distributore. In caso di rinvio della bilancia, si prega di imballarla bene, così da evitare danni. Qualsiasi danno non verrà coperto da questa garanzia.

DEUTSCH

Elektronische Waage - Bedienungsanleitung:




Funktionstasten

- 1."ON/ZERO": Einschaltung oder Nullstellung
- 2."KG/LB": Masseinheitumsetzer
- 3."OFF": Ausschaltung






Vorbereitung

Legen Sie die neuen 9V alkalischen Batterien, nachdem Sie den Batteriedeckel hinter der Waage entfernt haben.

Lauf

1. Schalten Sie die Waage mit der Taste "ON" ein.  erscheint auf der LCD Anzeige während 4 Sekunden für die Eichung und die Nullstellung ("0").
2. Die gewünschte Masseinheit (kg oder lb) mit Hilfe der Taste "KG/LB" auswählen.  Oder  wird auf der Anzeige erscheinen.
3. Die Taste "ON/ZERO" drücken und die Anzeige wird auf Null stellen.
4. Die Taste "OFF" drücken, um die Waage auszuschalten. Die Waage schaltet selbsttätig nach 50 Sekunden aus, wenn man sie nicht verwendet.

Was passiert wenn?

1.  : Wenn das Zeichen der Batterien auf dem linken Winkel der Anzeige erscheint, müssen die Batterien ausgetauscht werden.
2.  : Die Waage ist überlastet. Überlasten Sie nicht die Waage, denn es beschädigt die Waage.
3.  : Die Waage hat nicht gut funktioniert, wahrscheinlich weil sie überlastet worden ist oder wegen Feuchtigkeit, oder weil sie gefallen ist, usw... Siehe "Garantie und Kundendienst"
4.  oder  : wenn das Gewicht bewegt wird, erscheint das Zeichen weniger (-) auf der Anzeige. Die Taste "ON/ZERO" drücken, um alles auf Null stellen.
5. **Kein Wert auf der Anzeige**: die Batterien müssen austauscht werden. Wenn immer nichts auf der Anzeige erscheint, sehen Sie "Garantie und Kundendienst".

Ratschläge für die Verwendung und die Wartung

1. Für eine komplette Präzision, stellen Sie die Waage auf eine ebene und feste Oberfläche.
2. Vermeiden Sie, die Waage zu überlasten.
3. Die Waage muss trocken gehalten werden: Wasser oder andere Flüssigkeiten dürfen die inneren elektronischen Komponenten.
4. Putzen Sie die Waage mit einem weichen und feuchten Tuch.
5. Halten Sie die Waage fern von elektromagnetischen Einflüssen oder von Gas oder ätzenden Flüssigkeiten.

Garantie & Kundendienst

Die Garantie wird nicht angewendet, wenn die Waage geöffnet, überlastet oder zerlegt wird. Wenn es Material -oder Fabrikationsfehlern geben, wird die Waage unter Garantie für 1 Jahr ab Kaufdatum repariert. Für weitere Informationen, sich an den Verteiler anwenden. Wenn Sie die Waage zurückschicken müssen, bitte verpacken Sie sie gut, um Schaden zu vermeiden. Jeder Schaden wird nicht mit der Garantie gedeckt.

Wigam S.P.A
Loc. Spedale 10/b 52018 Castel San Niccolò (AR) ITALY
TEL : +39 0575 5011
FAX : ++39-0575-501200
www.wigam.com
info@wigam.com